

Herren, Knaben / Messieurs, Garçons

Boccard Sam, Meyrin
Hardmeier Elias, Rio-Star Muttenz
Keusch Noe, Young Stars ZH
Mouillet Barish, Young Stars ZH
Osiro Pedro, Rio-Star Muttenz
Schärrer Mauro, Altena
Simo Elias-Mate, Bern
Stoll Loïc, ZZ-Lancy
Tschanz Cédric, Rio-Star Muttenz
Ulrich Numa, Rapperswil-Jona
Ulrich Levi, Rapperswil-Jona
Vepa Chaitanya, ZZ-Lancy
Vepa Abishek, ZZ-Lancy
Vogler Lowis, Rapid Luzern

Damen, Mädchen / Dames, Filles

Doutaz Fanny, ZZ-Lancy
Hu Enya, Rio-Star Muttenz
Lilly Cynthia, Weil am Rhein
Maurer Ludivine, Bernex
Patra Akhyata, Neuhausen
Tullii Nina, La Chaux-de-Fonds
Wu Michelle, Uster

Ittigen, 20. November 2024

Aufgeboten durch den verantwortlichen Kadertrainer STT; für:
Convoqué par l'entraîneur responsable STT; pour :

Trainingslager E/T4/T3 in Filzbach vom 02. bis 05. Januar 2025 *Camp d'entraînement E/T4/T3 à Filzbach du 2 au 5 janvier 2025*

| | | |
|-----------------|---|--------------------------|
| Trainer : | Samir Mulabdic | Tel.: 076 815 63 59 |
| Entraîneurs : | Pedro Pelz Alex Blazek | Tel.: 0049 1590 234 0421 |
| Ort : | Sportzentrum Kerenzerberg, Panoramastrasse 8, 8757 Filzbach | |
| Lieu : | https://www.szg.ch/sportzentrum.html | |
| Treffpunkt: | Donnerstag, 02. Januar 2025, 15:00h, beim Empfang | |
| Rendez-vous : | Jeudi, 2 janvier 2025, 15h00, au réception (Empfang) | |
| Rückkehr/ Ende: | Sonntag, 05. Januar 2025, 16:00h | |
| Retour/Fin : | Dimanche, 5 janvier 2025, 16h00 | |
| Ausrüstung: | Donic Ausrüstung STT und individuelle Trainingsausrüstung inklusive Aussenschuhe | |
| Équipement : | Équipement Donic STT et équipement d'entraînement privé y inclus chaussures extérieures | |
| Kosten: | Für Trainingslager des STT ist eine Übernachtungspauschale zu bezahlen CHF 110.- / Nacht (3x CHF 110.- = CHF 330.-) Nachwuchs T4-Kaderspieler mit einem individuellen Vertrag bezahlen 50% der Kosten Der Beitrag wird von Swiss Table Tennis nach der Veranstaltung in Rechnung gestellt. | |
| Frais : | <i>Pour les camps d'entraînement de la STT, une somme globale est à payer par nuit CHF 110.- / nuit (3x CHF 110.- = CHF 330.-) Les joueurs du cadre T4 de la relève avec un contrat individuel paient 50% du coût. Les frais seront facturés par Swiss Table Tennis après l'événement.</i> | |

Versicherung: Die Teilnahme am Trainingslager, inkl. der An- und Rückreise, erfolgt auf eigene Verantwortung und auf eigenes Risiko. Die Kaderathleten sind nicht über Swiss Table Tennis versichert. Die Versicherung gegen Unfall, Krankheit oder Diebstahl sowie für die eigene Haftpflicht ist Sache jedes Teilnehmers. **Entstandene Kosten bei Nicht-Teilnahme – auch infolge Krankheiten und Verletzungen – tragen die Kaderathleten selbst.** Swiss Table Tennis empfiehlt den Kaderathleten den Abschluss einer Reise-Annullationskosten-Versicherung.

Assurances : *La participation au camp d'entraînement, y compris les déplacements aller-retour à l'événement, se fait à vos propres risques. Les athlètes ne sont pas assurés par Swiss Table Tennis. L'assurance contre les accidents, la maladie ou le vol ainsi que la responsabilité civile personnelle sont à la charge de chaque participant. **Les frais encourus en cas de non-participation - également à la suite d'une maladie ou d'une blessure - sont également à la charge des athlètes.** Swiss Table Tennis recommande aux athlètes de souscrire une assurance annulation de voyage.*

Eine Anmeldung (Bestätigung der Teilnahme) inklusive allfälliger Ersatzspieler hat bis spätestens am 10. Dezember 2024 zu erfolgen (per E-Mail). Spieler:innen, die keine Rückmeldung geben, werden als Absage angesehen. Bei Absagen angemeldeter Spieler nach dem 10. Dezember 2024 müssen grundsätzlich die vollen Lagerkosten getragen werden (siehe oben „Versicherung“).

Une inscription (confirmation de la participation) incluant les éventuels remplaçants doit être annoncée jusqu'au 10 décembre 2024 au plus tard (par E-Mail). Les joueurs/Joueuses qui ne répondent pas sont considérés comme absents. Les joueurs inscrits qui annulent leur participation après le 10 décembre 2024 paient normalement la totalité des frais du camp (voir ci-dessus « Assurances »).

Wir freuen uns auf deinen Einsatz!
Nous nous réjouissons de ton engagement !

Swiss Table Tennis



Daniel Burren, Administration Leistungssport, *Administration Sport d'élite*

Geht an / pour :

Spieler:innen / *Joueurs/Joueuses*

Clubs / *Clubs*

Trainer / *Entraîneurs*

Ressort Leistungssport / *Ressort sport d'élite*

Geschäftsstelle STT / *Office central STT*